

Manual de instalação - Installation manual - Manual de instalación

Atenção! / Caution! / ¡Atención!

Leia atentamente todo o manual antes de iniciar a instalação.
A Tramontina não se responsabiliza por acidentes (danos à pessoas, animais, objetos e etc.), ou danos ao produto. A função deste manual é unicamente para auxiliar na instalação de seu cooktop Tramontina.

Read the entire manual carefully before starting the installation.
Tramontina is not responsible for accidents (damage to people, animals, objects, etc.), or damage to the product. The purpose of this manual is solely to assist in the installation of your Tramontina cooktop.

Lea atentamente todo el manual antes de comenzar la instalación.
Tramontina no se hace responsable por accidentes (daños a personas, animales, objetos, etc.), ni por daños al producto. El propósito de este manual es únicamente ayudar en la instalación del cooktop Tramontina.

Processo de instalação / installation procedure / Porceso de instalación

Passo 1 / Step 1 / Paso 1

Escolha o método que melhor se adapta às suas necessidades e siga as instruções correspondentes no manual. Existem dois métodos de instalação: Convencional/Semiflush (fig. 1.1) e Flush (fig. 2.1).

Choose the method that best meets your needs and follow the respective instructions in the manual. There are two installation methods: Conventional/Semiflush (fig. 1.1) and Flush (fig. 2.1).

Conventional/Semiflush (fig. 1.1) and Flush (fig. 2.1).

Elige el método que mejor se adapta a tus necesidades y sigue las instrucciones correspondiente en el manual. Existen dos métodos de instalación: Convencional/Semiflush (fig. 1.1) y Flush (fig. 2.1).

Passo 2 / Step 2 / Paso 2

Certifique-se de que haja ventilação suficiente embaixo do cooktop. A proteção de cabos (chão falso) não deve impedir a ventilação suficiente (fig. 3).

Ensure there is sufficient ventilation underneath the cooktop. Ensure there is sufficient ventilation underneath the cooktop (fig. 3).

Asegúrese de que haya suficiente ventilación debajo de la placa de cocina. La protección de cables (falso suelo) no debe impedir una ventilación suficiente (fig. 3).

Passo 3 / Step 3 / Paso 3

Crie o recorte da bancada levando em conta as dimensões especificadas (fig. 1 e 2). Use uma fita métrica e um lápis para marcar a área exata onde o cooktop for instalado (fig. 4.1). Siga as instruções fornecidas no manual do produto.

Cut out the space on the countertop, taking the specified dimensions (fig. 1 and 2) into account. Use a tape measure and a pencil to mark the exact area where the cooktop will be installed (fig. 4.1). Follow the instructions provided in the product manual.

Cree el recorte de la mesada teniendo en cuenta las dimensiones especificadas (fig. 1 y 2). Utilice una cinta métrica y un lápiz para marcar el área exacta donde se instalará el cooktop (fig. 4.1). Sigue las instrucciones del manual del producto.

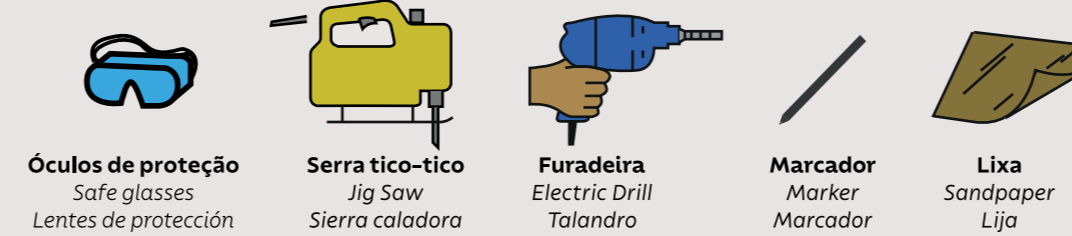
Passo 4 / Step 4 / Paso 4

Na montagem em superfície, coloque a fita de vedação fornecida [2] na parte inferior do dispositivo antes de instalá-lo (fig. 5 e 6). Não deixe espaços vazios, exceto no lado adjacente ao sistema de extração. Na instalação embutida, coloque a fita de vedação na borda de corte horizontal no recorte da bancada, mesmo se você vedar o dispositivo com um selante de silicone [1] ou similar.

With surface mounting, attach the enclosed sealing tape [2] to the underside of the device before installing it (fig. 5 and 6). Do not leave any gaps with the exception of the side adjacent to the extraction system. With flush installation, attach the enclosed sealing tape to the horizontal cutting edge in the worktop cut-out, even if you seal the device with a silicone sealant [1] or similar.

En caso de instalación en superficie, pegue la cinta de sellado adjunta [2] en la parte inferior del dispositivo antes de instalarlo (fig. 5 e 6). No deje ningún hueco, excepto en el lado adyacente al sistema de extracción. En caso de instalación empotrada, coloque la cinta de sellado adjunta en el borde de corte horizontal del recorte de la encimera, incluso si sella el dispositivo con un sellador de silicona [1] o similar

Ferramentas úteis / Useful tools / Herramientas útiles



Instalação Flush Flush installation Instalación Flush

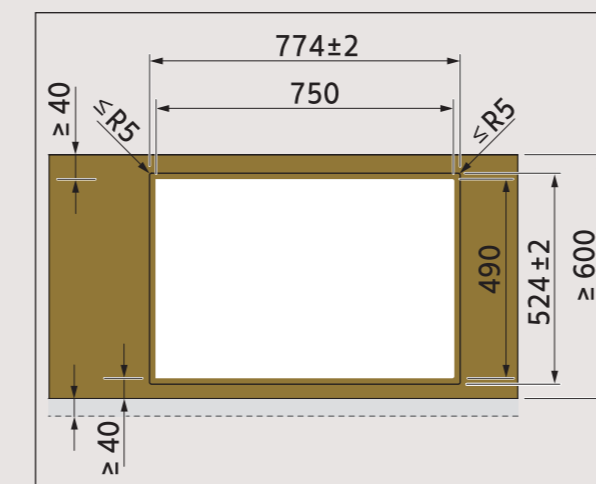


Fig. 1.1

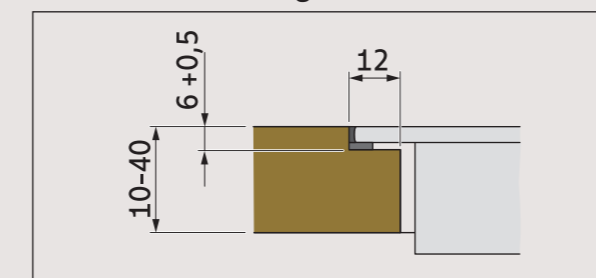


Fig. 1.2

Instalação convencional/semi-flush Conventional installation Instalación convencional

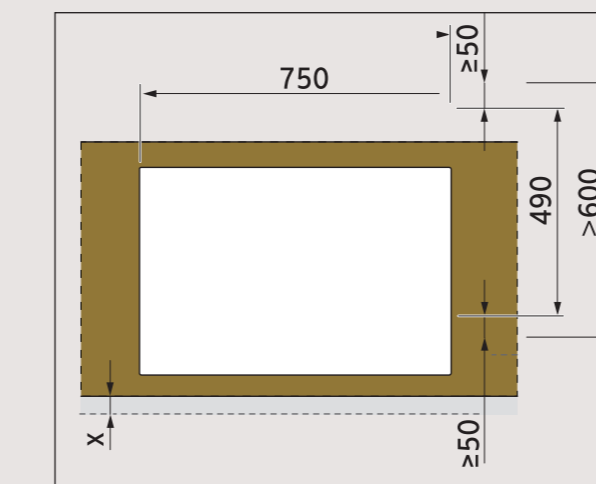


Fig. 2.1

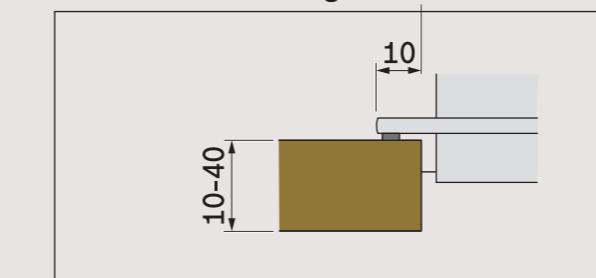


Fig. 2.2

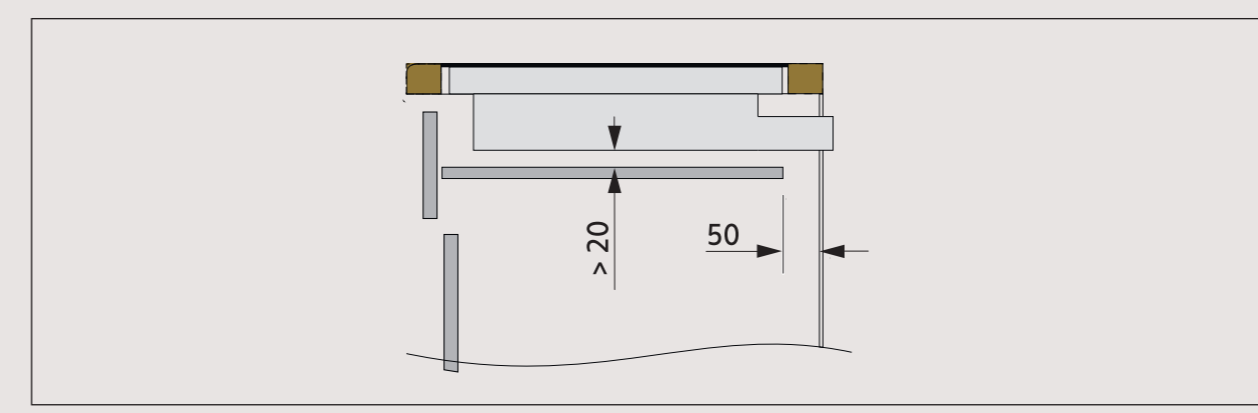


Fig. 3

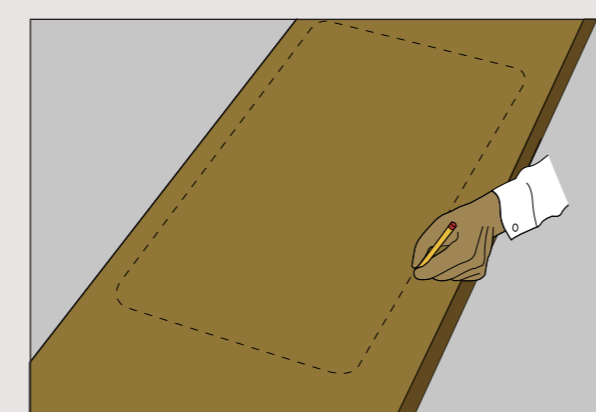


Fig. 4.1

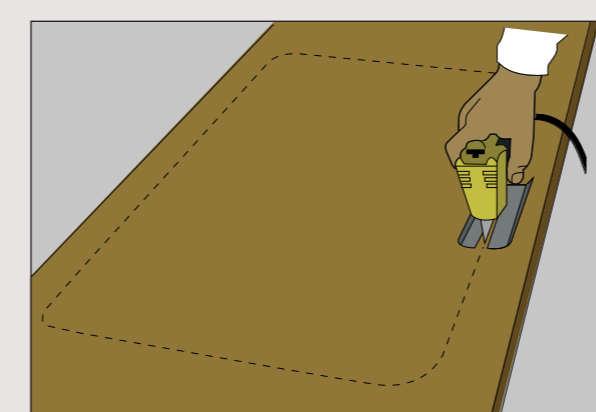


Fig. 4.2

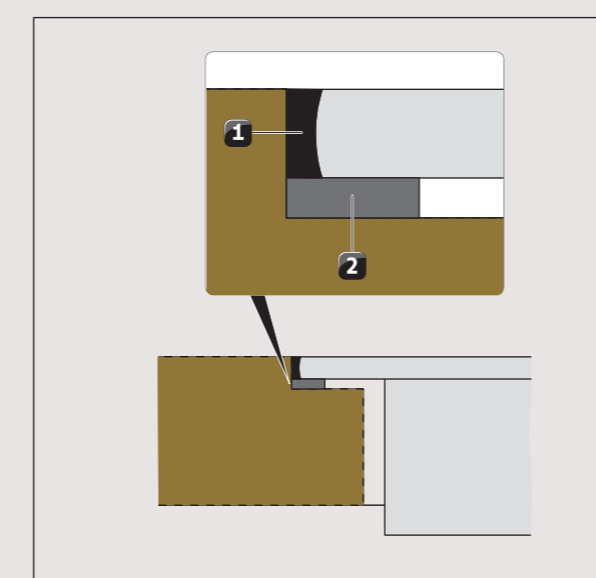


Fig. 5

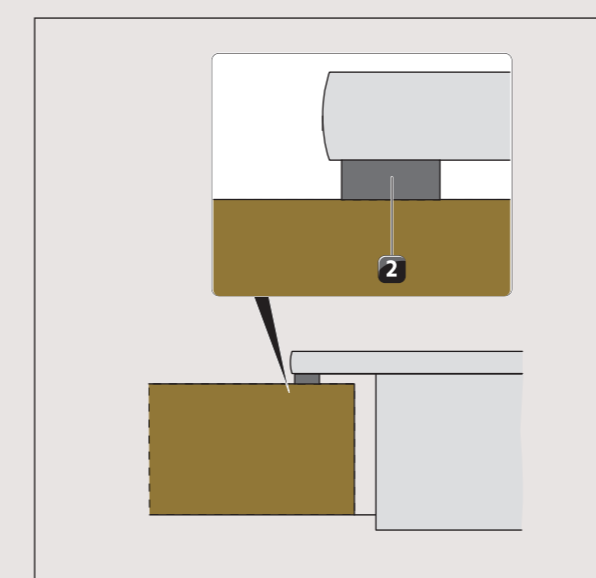


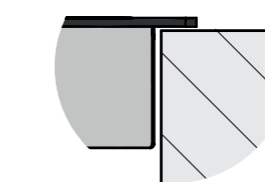
Fig. 6

[1] Selante de silicone preto resistente ao calor
Heat-resistant black silicone sealant
Sellador de silicona color negro resistente al calor

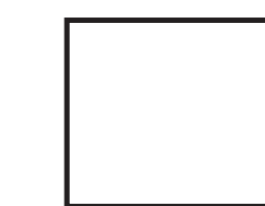
[2] Fita de vedação
Sealing tape
Cinta de sellar

GABARITO PARA INSTALAÇÃO DO COOKTOP INSTALLATION TEMPLATE FOR COOKTOP MOLDE PARA INSTALACIÓN DE LO COOKTOP Ref.: 94754/220, 221 e 222

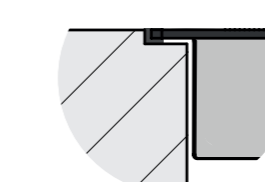
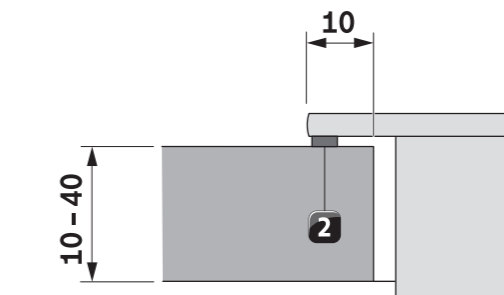
TRAMONTINA



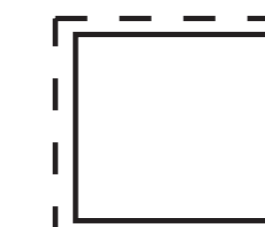
INSTALAÇÃO CONVENCIONAL/SEMI-FLUSH DO COOKTOP:
COOKTOP CONVENTIONAL/SEMI-FLUSH INSTALLATION:
INSTALACIÓN CONVENCIONAL/SEMI-FLUSH DE COOKTOP.



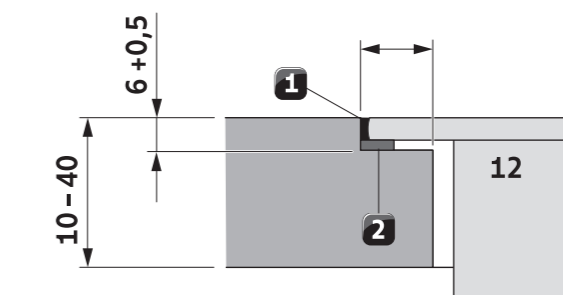
RECORTE A LINHA CONTÍNUA DO GABARITO E UTILIZE PARA O CORTE DO GRANITO
CUT THE CONTINUOUS LINE OF THE JIG AND USE IT TO CUT THE GRANITE
CORTAR LA LINEA CONTINUA DE LA PLANTILLA Y UTILIZARLA PARA CORTAR EL GRANITO



INSTALAÇÃO FLUSH DO COOKTOP:
COOKTOP FLUSH INSTALLATION:
INSTALACIÓN FLUSH DE COOKTOP.



LINHA CONTÍNUA: RECORTE NO GRANITO P/INSTALAÇÃO.
LINHA PONTILHADA: REBAIXO NO GRANITO P/INSTALAÇÃO FLUSH.
CONTINUOUS LINE: CUTTING IN THE GRANITE FOR INSTALLATION.
DOTTED LINE: UNDERBREAK IN GRANITE FOR FLUSH INSTALLATION.
LINEA CONTINUA: CORTE EN EL GRANITO PARA INSTALACIÓN.
LINEA DE PUNTOS: CORTE DE GRANITO PARA EMPOTRAR.



NA PARTE INFERIOR, APLIQUE A FITA DE ACABAMENTO QUE ACOMPANHA O PRODUTO (2).
PARA EVENTUAIS MANUTENÇÕES, NÃO APLICAR SILICONE.
PRENCHA COM SILICONE NA LATERAL (1) SOMENTE NO MODO FLUSH.

ON THE BOTTOM PART, APPLY THE FINISHING ITEM THAT COMES WITH THE PRODUCT (2).
FOR POSSIBLE MAINTENANCE, DO NOT APPLY SILICONE.
FILL IN THE SIDE (1) WITH SILICONE IN FLUSH MODE ONLY.

EN LA PARTE INFERIOR APLICAR EL ARTÍCULO DE ACABADO QUE VIENE CON EL PRODUCTO (2).
PARA POSIBLE MANTENIMIENTO NO APLICAR SILICONA.
RELLENE CON SILICONA LA PARTE LATERAL (1) SOLAMENTE EN MODO FLUSH.

ATENÇÃO / ATTENTION / ATENCIÓN:
A Tramontina não se responsabiliza por instalações feitas sem o uso do gabarito.
Tramontina takes no responsibility for installations made without the use of template. / Tramontina no se responsabiliza por instalaciones realizadas sin el uso del molde.

524 ± 2 mm

490 mm

750 mm

774 ± 2 mm